

Contents

<i>Acknowledgments</i>	<i>page xi</i>
Introduction	1
1 Defining English gender	11
1.1 Introduction	11
1.2 Definitions of linguistic gender	13
1.3 Proposed models for the Modern English gender system	19
1.4 A re-understanding of Modern English gender	26
1.5 Conclusion	29
2 The gender shift in histories of English	31
2.1 Introduction	31
2.2 Pre-scientific attempts to explain grammatical gender	32
2.3 Framing of the gender shift in standard histories of English	35
2.4 Morphological explanations for the loss of grammatical gender in English	42
2.5 Sociolinguistic factors relevant to the history of gender in English	46
2.6 The gender shift and the Middle English creole question	48
2.7 A note on working with early English texts and new corpora	54
3 A history of gender, people, and pronouns: the story of generic <i>he</i>	58
3.1 Introduction	58
3.2 Early agreement patterns and implications for the gender shift	60
	ix

x Gender Shifts in the History of English

3.3	Early history of generic pronoun use	70
3.4	Modern prescriptive efforts on the generic pronoun question	73
3.5	Contemporary usage guidelines	79
3.6	Conclusion	81
4	Third-person pronouns in the gender shift: why is that ship a <i>she</i> ?	83
4.1	Introduction	83
4.2	Historical syntax and previous research on the gender shift	85
4.3	Gender agreement patterns in Old English	90
4.4	Gender agreement patterns in early Middle English	106
4.5	Lexical diffusion of the gender shift in early Middle English	114
4.6	Grammatical and discursive factors in the diffusion of the gender shift	118
4.7	Dialectal spread of the gender shift in early Middle English	122
4.8	Gender agreement patterns in later Middle English	124
4.9	Conclusion	131
5	Gender and asymmetrical word histories: when boys could be girls	133
5.1	Introduction	133
5.2	Historical semantics and previous research on gendered nouns	136
5.3	When boys could be girls	141
5.4	Defining who can be women and girls	151
5.5	Questions of symmetry	156
5.6	“Man and wife”?	158
5.7	Generic guy(s): the lessons of history	172
5.8	Conclusion	177
6	Implications for nonsexist language reform	180
	<i>Appendix 1: Background on early English personal pronouns</i>	189
	<i>Appendix 2: Helsinki Corpus texts and methodology</i>	195
	<i>References</i>	204
	<i>Index</i>	218